

Reglementen
1814-74

Helsingin kaupunki
Vaivaishoitojoht.

J:1

Ohjesääntöjä.

1814-64

/ 19 — / 19

Stadgan

Hvarefter Fattigvården uti Helsingfors stad
kommer att anordnas och framdeles handhafvas.

1844.

aflyst

Stadga

Öfverfetter Fattigvården uti Helsingfors
Stad kommer att anordnas och framdeles
händhafvas.

1^{te} Utlys.

Allmänna Regler rörande Stadens fattige.

1. Under namn af Fattige i Helsingfors
erkänns sådana menliga varelser af alla
åldrar, Stånd och köns hvilka äro, enligt kyr-
koboks och Mantals-längd i Staden bär barn-
föddes och jemt vistande, eller och, ehuru de
annor ort föddes, sedan flere äro deltagit,
i Stads-Samfundets gördnall och tunga:
dess behöfvande, när de icke sjelfv äga,
eller kunna förtjena hvad till de nödvändiga
behof erfordras, icke eller af välmående Wärd
eller Söskon kunna förörjas, de blifva allie
i laga ordning berättigade till för-
långens omvårdnad.

2. Sådana Fattiga stå alla under gemen-
sam Fattigvård, och det längre eller
kortare tid, allt efter lifslängden eller andre
förhållande omständigheter; och det
antingen de sig sjelfv till under tid
annat, eller annars i uselhet äro lemnade,
utan

utan afseende på den mer eller mindre sedlig-
het de ådagalagt, endast att de ej för brott
finnas häktade: Och skola alla sådana
fattiga njuta almösa, de varför bland
dem till fullt belöj, men de arbetsföra
endast till så stor summa som behöves
emellan fullt almösa och hvad de genom
arbete kunna förtjena, att detta uträknadt
och stadgadt enligt tidernas krus.

3. De varföres fattig-fördelning kommer
att innefatta följande Classer af behöfvande,
neml:

a. Fäder och Moderlösa Barn under
sex års ålder, de må då vara af
äktas eller oäktas säng.

b. Med dem jemnåriga utfattiga Barn,
hvilka föräldrar väl lifva, men
hafva många omtynda lidande Barn,
och det antingen de äro olika åldriga
eller Frillingar och Frillingar.

c. Alla öfriga äldre orolösa och krämp-
fulla, blinda, döftammade, eller
annars svårt lytta, de der äro till
arbete dels i det mesta, dels aldeles
öfvermåga.

d. Alla

d. Alla sjukas af olika åldrar och lagge
konen, hvilka behöfvat Läkare vård
och särskild tillsyn.

e. Och slutligen alla fattiga, som genom
döden sluta sin ofellets tid.

4. De här förut nämnda arbetsföra fattiga
utnämneras åter under följande vid deras vård
nödiga afdelningar:

A. Barn ifrån sex till tolf års ålder,
antingen de äro vårlösa, eller med
föräldrarna i fattigvården intagna,
eller också från behöfvande föräldrar och
anhöriga särskildt under Fattigvården
stadda.

B. Äldre välfredade Personer, hvilka i
afseende till mindre arbetsförmåga, till-
fälle eller handskaps, eller också för ett
drygt och stort Hushåll af omtynda
Barn, äro i fattigt och utblottadt
tillstånd.

C. Och äldre välfredade Personer, som
för lidetlighet och det med mindre
afdomde brott följande elaka rykten
och tillika någon sjuklighet eller
lata ej sökt och kunnat förskaffa

sig

Sig full beryning, utan hitthills
vanligen bettlat.

B. S. Till utnämmande af verkliga beskrifvenheten
med de i föregående B. S. utnämnde och till
Staden hörande Fattiga, såsom och till för-
kommande deraf, att icke obehöriga personer
sig deribland intränga; så skall arligen i Julii
eller Augustii månader vid en pålyst kyrkstämma,
så kallad Fattig-monstring anställas, hvarvid
alla Stadsfattiga personligen eller på annat
hänligt sätt böra sig kunnat, och det vid för-
lust af underskott om de derifrån uteblifva;
kommande vid samma Monstring de Weder-
borande afven tillstådes, hvilka med Fattiga
hafva besättning, på det att allt kupa/sake-
ligt rörande Fattigvården så, för året,
må kunna i ordning ställas.

C. S. Alla Stadens salunda erkända och
under vord tagne Fattiga, skola af Präster-
skapet och Polisen genom hienligt medel
tillhållas att Christligt och medborgertligt
upförande iakttaga, samt med skänslid
och förnöjsamhet den bestädda hjälpen
emottaga och använda, i synnerhet skall
det dem afvarligen vara förbudet, att

i Hus, på Gator eller annat öppet liggen-
sjespåd föröfva, och det vid sådant straff
som Wederborande komma att efter omflan-
digheterna bestamma och exequera.

T. S. Hvad i öfrigt angår Lödrifvare och
Spinthus hjon, eller de från andra Gofam-
lingar till Staden redan ankomne eller fram-
allt ankommande Fattiga och Figgare; så
förfäres dermed, enligt de derom förskildt
gällande Författningar, afvensom Öfverhetens
nådiga hjelp afseende på Staden,
som Fattningens Garnizoners öfvergifna och
behöfvande, när de i Staden Fattigvård kunna
intagas: dock må vid hastigt akommon
som olycka, sjukdom eller död, afven den
frammande uestlingen i Fattigvårdens
vårdnad tagas.

C. S. Slutligen anmärkes, att Staden
Fattiges Quartalskap, af och Testament,
afven härstädes felerkännes Fattigvård,
på sätt de gällande Förfordningarne för
dylika Inrättningar anmottades stadga
och förstås.

11^{de} Artic.

Reglor för de vanföra Fattiges försörjning.

1. §. De vanföra små Barnen, skola lemnas i vård åt någon bestodelig mindre bemiddlad Kvinna i Staden eller i Landet heromkring, helst åt någon som själv tillhör Fattigvården, och det emot visst belön, uträknadt för dagen och ackorderadt för året, samt utan allt för sträng hushållning, lampadt till den Vanföres behof: ett sådant Barns föräldrar anmäler och dess omständigheter alltid med göriljaste försök hos Fattigstyrelsen i Staden, och dessutom vid års mönstningen.

2. §. De öfriga fattiga små Barn lemnas efter omständigheternas antingen under föräldrarnas eller främmandes vård, emot så upgjordt belön, som här förut anmärkt är, dock må icke flere än ett så beskaffat Barn från hvarje fattigt hushåll, på samma tid Fattigvården tillhöra.

3. §. De äldre vanföra fattiga, skola så vidt möjligt ad inackorderas att bo och vistas antingen i hofv med eller hos enskildt i Staden

Staden och det för mättelig penning, för att där njuta dag-och natt-herberg med brukelig värme den kallare tiden och vanlig eftersyn: äro dessa Fattige oförmögne att sig själva matreda, eller äga de icke någon omsint som dem kan hjälpa, bör dagelig kost, tvänne måltider och för dem betingas, på sållt Fattigstyrelsen finner det lämpligt, men annars utgå de sin anordnade Almösa antingen i penningar eller vispa mat försedda, efter öfverenskommen melle, och det månatligen: finnes äter någon Fattig så upel, att ingen husägare vill den emottaga, antages och kosthållas en sådan i Fattigvårdens sjukrum: alla hit hörande Fattiga skola för forskiadt hjälp till kläder, när sådant nödvändigt finnes; ävensom för de blinda och lytte ibland dem, när de i Staden nödvändigt böra röra, skola utges Ledare af den arbetsföre Fattig hopen.

4. §. För sjuka Fattiga är den anordning nödig, att de förut anmälas, och genom Läkarad åtgjord det verkliga eller föregifna sjuklighetens tillståndet undersökes och bestämmes, samt i förra fallet Läkaradens råd

inhamlas på det enklaste sätt sig göra later:
är då den sjuka behäftad med Veneriska eller
svåra Chroniska åkommor, inackorderas den
å Stads- eller Län- Lazarettet, emot de villkor
Höga Kronan afskrif; i händelse den sjuka
är rubbad till sina sinnen, anställes derstädes
vanliga försörjnings Curen, och vid des otill-
räcklighet intages en sådan å Trähuset; vid
lindningar anställes, eller långsamt lärande
sjukdomar, må de sjuka fattiga vettas i
sina vanliga kvarter, och där behöfva sig så
af Läkemedel som sjukvakt, men annars,
och när Läkaren sådant afskrif, intagas de
i Fattigvårdens sjukrum, för att där vårdas
på sätt Inrättningen fordrar.

5. I. Med de döda fattiga iäcktages först
hvad författningarna i the mål stadga,
hvarjemål en Christelig begravning för dem
beförjes, och det så, att en enskild fattig
likheftas och Begravning för hvarje fattig
lemnas, och liket utan stat till Begrav-
nings platsen förslat, der genast jordfästes:
Acord, så för likheftan som dödgrafs-
afvord, är alltid för året bestämde, och

ingen

ingen tillätsel till kommas till kostsamma begra-
ningar, icke eller ordlagges mullgrävningar eller
likstol.

III^{de} Artic:

Regler för de arbetsförr fattiges vård

1. S. Alla de fattige, yngre och äldre, män och
qvinnor, som enligt Läkarens uttalande, i anseende till
ålder och kroppskrafter kunna åtaga sig något
tjenligt arbete, antingen hela deras fattigtid i-
genom, eller blott vissa perioder deraf, de skola
alla vid Fattigvården få dertill medel och af-
fattning, samt sysselsättas med sådant göromål,
som lätt äro lärde, lätt förträs och icke fordra
kostsamma verktyg eller vidlyftigt utrymme;
tillgång till arbete skall och göras den fattige
så lätt som möjligt är, hvarför tjenligt ar-
bets verktyg och behöfliga Rudimenter icke
någon åsied så salmas: Fattigstyrelsen skall
i öfrigt sysselsätta fattige på sätt Medborgare
allt, onskat, samt så för de fattige, som själva
Inrättningen finnes förmånlighet: arbets löner
bör och minst ärligen å nys bestämde, af-
ven som det affall och afdrag som å handarbete
inträffar, bör efter riktig Tariff den arbetande
till

till godo saknad; alla skola och till arbetsfält
och ordning hållas, de beskedeliga genom
tjenliga uppmuntringar, men de trofhande
genom nödig correction.

2. S. De arbetsföre barnen är dubbelt arbete
ålagd, dock lämpadt efter år och insigter;
de skola nemt skolhållas, för att å modernmä-
tet lara läsa i bok, och Christendoms Lär-
boken utantill, samt införas i skrif och Præ-
konstens enkla grunder och det så, att de i
första tiderna supplefättas dermed tre eller för-
midelagar hvarje vecka, men sedan blott en
lämpelig förmiddag hvarannan vecka hela
försträngs tiden genom: den nu öfriga ar-
bets tiden skola de och till arbete vänjas
under tillsyn af äldre och kunniga, och bör
deras arbete helst å arbetsfältet förättas,
och bör deras dem ej fördras, än att lättja
och värdeslöshet undanröjas; och skulle sådana
barn å Plantager eller till andra dem
tjenliga göromål af Medborgare utbejars, eller
önska deras Föräldrar och anhöriga att af
dem sig betjena, tillåtes sådant, när det
öfverflöda ändamålet blir uppfyllt: för öfrigt
skola dessa barn enstämigt införas sig
till

till de undervisningars emottagande om helge-
dagarne, helst den blidare ärstiden, hvilka Stadens
ömtänkande Prästorskan ej underlata att
genförmågel dem meddela, å dertill utlåta
terminer.

3. S. Vänfragdade arbetsföre fattiga, äro berättiga-
de att öfverenskomma om sina arbeten, hvarvid
följande iaktages: att de undsa arbets-rudima-
entalier och nödige verktyg under egen vård hem
i kvarteren, ehuru icke större pensum än för
veckan åt dem får utlämnas, skulle de åter af
enfridde så arbete, som de önska emottaga, å
Fattigstyrelsens deras Borgen, dock med iaktta-
gande af den försiglighet och kontroll här är af
nöden: äfven som det stadgas, att därest sådana
betrodde fattiga eller försärdiga sina arbeten,
eller här trofskar eller af illvilliga förfara
verktyg och ämnen, de öfter undfångna högst
tvänne varningar, förlora förtroendet, och kom-
ma under de vänfragdades antal.

4. S. De vänfragdade arbetsföre fattiga skola
å gemensamt arbetsfält till tjenliga företag
hållas, och må detta ske, antingen i respa der-
till utsedde arbetsverkstades, eller å allmänna
arbeten och Plantager, efter årskid och tillfällen;
altid

alltid stå de då under beständ tillsyn, med ålago
förbindelse, att efter krigens krasles och kanner-
dome sin förelagda syssla fullgöra: deras
arbetstid bestämmes och att vara hvarje Sönd-
dag ifrån kl. 6 om morgnen till samma tid
om aftnen öfver Sommarens, och så länge
dager är den mörkare tiden; dock så, att
de middags timman få hämta sig öfver middor-
na, samt att vid nödande tillfällen något
lof dem bestås: när desu slags arbetsföre
antingen tredskas, ulla handterar arbetstyg
och annor, eller söka aldeles förrymma, skola
de ofvårligen korrigeras..

5. J. Föreståndare Claper af arbetsföre fattige
skola och njuta att dem behöflig omvårdnad
i mat, klädet och husrum, hvarfor de och alla
skola tillåtas att med andra sammanbo, e-
mot billiga vilkor; Darnen hos sina Anhöriga
eller andre som dem skola och deras uppförande
efters, bekäpa de vanfrjådade, då deremot
de valfrjådade själva för sig svarar.. De
sittnemndes underhåll utgår tertial vis, efter
med dem slutet accord, antingen i Gennin-
gar eller nödigaste matpersedlar, grundadt
på ett förelagt årspris; afvensom deras ar-
betstid
lön

lön efter en gifven Tariff dem till goda räknas,
och sedan hälften af deras utfatta års upphåll
derifrån i summa är afdragen, skall det öfver-
betning de kunna äga till lyfta, dem till dispo-
sition oafkortadt utlömnas: Darnen och de
vanfrjådade åter, hvilka ä gemensamma ar-
betsfällan sammanhållas, skola få sig mat
derstades, på Middag som aften både heligt och
sönd, och det öfver Fattigstyrelsens fogade
anstalt, de skola och aftnen sitt års underhåll,
Darnen och öfrige halft arbetsföre med en fjern-
del, och de andre med hälften, hvartill de måste
tillhållas och resultatet i Räkning utföras,
och de öfverbeting harvid kunna ibland före-
komma Fattigvården tillgodse räknas, dock så
att tjentige penninge uppmuntringar för de
flitigaste liksom uräskötas: nödige klädes-
persedlar skola och tilldelas desu slags fattige,
när tillfällen sådant fordras, och det på orden-
teligen, att uselhet och ofnygghet försvinna,
samt renlighet och tårlighet i stället äro
synbare.

6. J. När vid tolf års ålder de arbetsföre
Darnen skiljas vid Fattigvården, skall Allmen-
heten derom underrättas, och Darnen i någon
hudenlig

Hederlig Medborgares tjänst förflyttas, när de
 icke äro lytte eller annars odugelige; dem lönas
 väl rätt att hjälpa om deras framtida väl,
 arrangem. dock under Vederbörandes Controll,
 och komma de enligt Legationens Stadgans
 3. art. 4. §, att stå under dens värd. dem då er-
 mottager, afvensom Fattisföräldrarna skola åtaga
 sig att ej inom kortare tid de på Wärd för-
 skjutas, derest ej död eller godvillig öfverenskomme-
 lse änkommis: de odugelige och krympelin-
 garne blifva då, efter sina behof i nägon af
 de andre Eläper inom Fattigvården förflyttade.
 Så arbetsförm. Wärd, som äldre vanförmögade,
 arbetsförm., kunna af nägon dertill hugad, för
 ordning och afvarlamhet hand Medborgare
 äfven tagas undan Fattigvårdens här förut
 anförda särskilda tillfyn, och det emot rätt
 krigt penningar accord, samt förbindelse, att
 Pupiller vid Fattigmonstreringen förte till ut-
 rönande om det ordentligen är fullgjordt.

IV^{te} Artic.

Regler rörande Fattigvårdens Fonder.

1. §. Till Fattigvårdens Fonder skola räknas
 alla medel; penningar eller värder, hvilka
 under

under hvad Rubric det vara må äro till fat-
 tigas hjälp och understöd härstädes anslagne, eller
 vid tillfälliga händelser i sådant afseende kunna
 inslyta, de skola alla redeligen af Fattigstyrelsen
 till afystade ändamål användas, i behörig Räk-
 ningar uptagas och på sätt öfligt är förvaras
 och redovisas för.

2. §. De Fonder hvilka komma att omödelbar-
 ligen stå under Fattigstyrelsen härstädes, så till
 incassering som redovisning, blifva de redan
 till hands varande Capitales, nemligen:

- a. Framledna Herr Commerce Rådet
 och Wäsa Riddaren Johan Söderholms
 Donation, näst ett Tusende Riks-
 daler Banco.
- b. Den tillika varande Stads Fattig-
 Casans behållning i afskiltigt regit-
 fester efter beräkning Tre Tusende
 Rubel Banco Assignationer.
- c. En sammanklagd medborgelig Cassa
 af flera anbragt, och bestående sig
 redan till omkring Tre Tusende
 Banco Assignationer.

Hvartill framdeles laggas alla de Capitales,
 hvilka genom Öfverhelens eller enskildas
 gänest, komma att Fattigvården härstädes
 till=

telorkannas och stå under Dess insamman
flerjell: blifvande Rantorne för alla dessa
Summor de, hvilka till årliga utgifter behöri-
gen användas och disponeras.

3. I. De Stadsens fattiga, med egna villkor
lemnade, så kallade Flaneliska Donationen,
för i årligt Rante belopp Svåhundrade
Riksdaler Riksgälds Sedlar, frädes under
Fattigvården på det sätt, att dess belopp
af Fattigvården och Kyrkorådet gemensamt
fördelas, men enligt Seftamantets lydelse
blir under det följnämndas vård: Samma
Regler gälla för alla öfriga nu till hands
varandes eller framdeles skeende villkorliga
Dispositioner de fattiga i Orten till godo,
hvilka alla med Fattigvårdens minne så af
sina Dispositioner Regleras och fördelas.

4. I. Fattigvårdens insamlingar och förvaltar
afven efterskrefne frivilliga, men dock bestämda
fattig-medel, nemligen:

a. De penningar, som vid alla
Dåligg och Namndor för de fattigas
räkning börd upbådas.

b. De medel, som i kyrkan med
hjäfsvarn, samt visst bestämda
Helgedagar i Däskens vid Kyrko-
dörarna

dörarna insamlas.

c. Fattig-procenten af Inventari Sum-
mona vid Börsstockningar i Staden.

d. De böter, som enligt Lag och För-
fattningar de Fattiga tillfalla.

e. De gåvor, som af In- och Utrikes
gående fartyg för samma behof af-
lemnas.

f. Recetter vid här gifne Concertes
och Spectakler till de fattigas förmån.

g. Den gåva, hvars Borgare och
Gärningskar vid anläggningen, samt
Embetsmän vid befordran gunst-
benågit afgifva.

h. Och i öfrigt alla smärre förändringar
och sammanställt välgörande Mennis-
kor af god villja behaga göra.

5. I. Men som förenemnde Gonder och In-
komster ända icke förstå till beständande af vid
Fattigvården förkommande kostnader, så
skola Stadsens samtliga Inwånare af alla
stånd, som äga antingen Hus och Gard, rörelse,
handverk och Näring som Borgare, eller Lön-
jä

på allmän och enskildt ståt, eller och vetteligers
händ förmogenhet, hvar i sin mån, genom en
älstens executive utskrift, kallad Fattig-bevilling,
vidmäst hålla Fattigvården och det arligen
uträknadt efter lidernas behof.

6. §. Sjömans Fattig-fonder skola och desutom
räknas de af döda Fattiges Quartaletenskap i
husgeråd och kläder, ävensom alla af adelt
tänkannde Medborgare skedd föräringar af
hus, redskap, Materialier, lifsmedel och klädes-
perfector m. m., som för Fattigs nyttiga finnas;
desse skola disponeras arlingen efter sig förtör-
ende behof eller Gifvarens bestämde ytttrande:
Här må och räknas i fall någon af fri villja
antoge sig någon Fattig, såsom någon lättnad i
Fattigvårdens både omstända och omkostnader,
för att den sammna då enskildt visst be-
stämde och underhålla.

7. §. Till allmänna Reglor för Fattig-fonderne
höra och: att de ständes Capitales utlånas
endast emot Inteckningar i ogravorade Landt-
egendomar, och det emot den i Lagen tillätna
höfsta möjliga Ranta, samt utskaffa viten
vid Inbetalningens försummande å utsett tid:
De

De arliga Gåfvorna, liksom med öfriga Insamlingar,
må skola ordentligen å säkert ställe värdas,
samt behörigen inventeras: Likaledes skola
alla Räkningar, Böcker, Skuldsedlar och öfriga
Handlingar blifva med ordning lagfarna och
förvarade: Öfriga Matperfector som Vorktyg,
Ardimaterier och Arbeten, antingen de äro
förvarade, köpta eller förärdigade, skola som
Fattigvårdens egendom försämligt handteras.

V. Art.:

Reglor för själva Fattigvårdens styrelse.

1. §. Höfsta upseendet och Controllen öfver
Fattigvården tillkommer hela Församlingen
gemensamt, som derest, genom plurima vota,
vid den här förut nemnde arliga Fattig-möte-
gen deciderar och anordnar: utom de redan
vid denna kyrkostämman här förut slagde
ytttranden, skola och af Församlingen då
behörigt utnämmanden ske för den närma-
re Fattig-styrelsens ordning, ävensom: Deri-
före då böra utses för att Fattig-Räkensk-
perne behörigen granskas. Och skall det då
förda justerade Protocollat för blifvande
året tjona till efterrättelse.

2. Den närmare vården och fattig-flyttjen-
ster anförtros Församlingen en så kallad Fattig-
Direction, hvilken ä Rådhuset håller sina sam-
manträden, och hvilken består af Församlingens
kyrkoherde eller gerand gerand, af Potatis Borg-
mästaren och Stads Skypman, såsom sjelffverste
och beständig Ledamöter, samt tre eller fyra Ledamöter
af hvardera: Stands-persons- Borgerskaps- och
Arbetsfolks- betalande Classer; dessa ombyttas
årligen till en tredjedel, samt utses genom val
af hvardera Classen enskildt och det för den
afträdande.

3. Den Fattig- Directionens göromål ut-
sträcker till alla möjliga delar af Stadens fat-
tigas vård, sådant den här förut funnits för-
stås, med förbindelse, att vid årliga Fattig-
möten ha på hand redligt, lagligt
Räkenskaper, ordentliga fattig-förteckningar,
samt nyttiga och väl uttänkta förslag,
att Församlingen föredraga: de öfriga Dess
göromål, som alltid äro bestämde, innehållas
i nedanskrefne punkter:

1. Att antagas till sin Betjening, så
många som Församlingen bifallit
till, och deras Afstöring besörja,
och dem med nödiga Instruktioner
förses.

2. Upprätta och bestämmande Staten:
för året, alla utgifter och In-
komster; dock med Församlingens
bifall till efterrättelse sancto-
neras.

3. Hålla tillsyn öfver de arbetsfö-
rige, så i Scholan för Ungd-
men enskildt, som öfriga göras
med gemensamt, och dertill utse
vissa Ledamöter, som kontrollera
tillståndet öfver allt.

4. Afhjelpa förefallande Fridigheter
emellan de Fattiga, Husvärdar-
ne och Betjeningen, samt cor-
rigera de tygellosta och gen-
sträfviga, men de öfriga till
all rätt förhjelpa.

5. Enligt upfatte förskager ä entre-
penade Auctioner förskaffa Fattig-
vården nödiga Rudimenterier, Work-
tyg, Ljus och Ved, samt ungöra
Hyres- och Marqueterier- Con-
tracter efter års behofvet.

6. A öppna Auctioner skola och
genom deras försorg försäljas så
då Fattiges kvarlåtenskap, som

inord

inom Fattigvården telhanda varande
arbeten och andre Perfedlar.
7. Att så ofta det fordras samman-
trada till öfverläggning, hvartill
Ordföranden, som alltid är för-
ordnadt Ledamoten af Stånds-
personernas Clafs, eller försam-
lingens Pastor, sin Rättelse ut-
färdar; hvar för och han, emellan
sammansittningarna äro hafva.
inseendet a Fattigvården, samt
med Betjeningen det dageligen
förefallande omfattar och af-
gör.

8. Skall genom dess försorg finnas
i Staden ett Arbetshus, uträknadt
för högst Tjugio arbetande i hvarje
arbetslag, hvarvid skola finnas
nödiga väl förvarade Gods- och
Material-rem, samt Sjukstuga
med Badhus, och särskildt Cor-
rections rum för de gensträfiga
arbetande och andre obehörige
tiggare, på det Arbets-Inrätt-
ningen med behörig drift och
ordning.

ordning må kunna vid magt,
hållas och nödens Barn tillflykt
finnas.

4. S. Till sitt biträde Fiskerhanses Fattig-
Direction följande tjänste-personer, neml:
Lärmaästare för de arbetsföre Vårnen, så i
skolhållning som arbetsinövande och lä-
rande, hvartill helst tasas Sujetter inom
den behöfvande årbare hopen, om det
lagligen besta kan, och det af Man- och
Qvin könet efter behof, desputaten En eller
flera Uppsyningsmän, hvilka så i Quartern
som Arbetshuset biträda med de dageligen
förefallande tjänster och hvilka i sin
tjänst njuta den rätt och det försvar Stads-
betjenter är tillagd, samt af dem någon
då vane vid skriva och räkna, samt
Råd för ordning och besked väljas, så att
Fattig-Rullorne och de mindre Liquidorne
honom kunna jemte Rudimaterier
utgifvande och arbetens emottagande
anföras.

5. S. Alla de till Fattigvården anslagne
medelt

Medell emottager Fattig-Directionen af
Vederborande emot Reversaler, och frivillige
Gäfvor antecknas blott, men Fattig-Beräk-
ningen, sådan den för året är antagen,
blir antingen Stads-Cassören vid vanlig
Stads utbord anbetros, eller förättas den
af Fattig-Directionen sjelf, act efter det
omständigheterna sådant fordras. Alla
framdeles blifvande Donationer, anten-
gen de utfärdas af Högst Ofskriften,
eller inbetalas Medborgare, skolas alltid
handhafvas efter den Gifvandes bestämde
föreskrifter.

C. S. I ofrigt påligger Fattig-Directionen,
att antingen med sina råd och förslag eller
och Genlige erindningar söka vid magthålln-
den för Fattigvården så nödige Figgare-
Bettare i Staden, och i sådant afseende
betona de Beträffande som här i driftiga
år, ersätta lagliga kostnader för ertappade
figgare, samt beförda egne Försökande
till Genlige nepst: Afseende Fattig-Di-

rectionen

rectionen äger, att emellan sina Medlem-
mar fördela och ombyta de yttre bestyr
derrid kunna förekomma och det utan
att flags Arfvode, endast med undantag af
Räkenskapers förande för året, samt
Läkare tillgången, hvilka böra vederläggas
efter sig företeende anledningar.

Afskriften omfång med det rili
kejsersliga Comités för Finska
ärenderna Archive förvarade
Original, bestyrker af kejsersliga
Comités Cancellie i St. Petersburg
den 1. Augustij 1814.

Lars Gabr. v. Haartman
Expeditions Secretarie

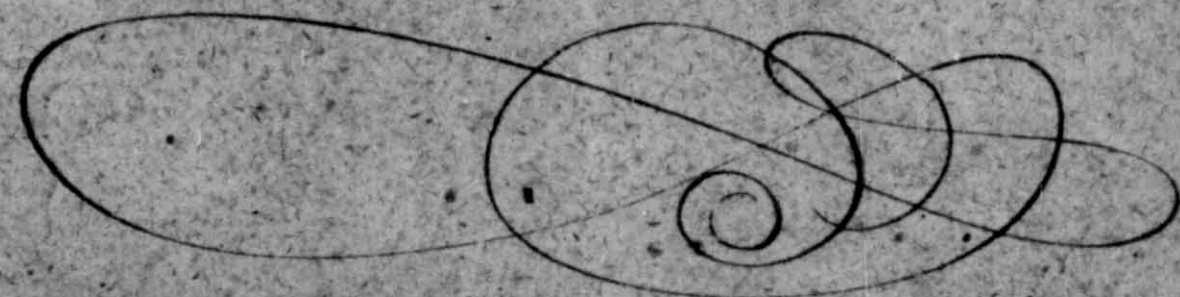
...the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...

... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...
... the ... of ...





Stadga
Angående Fattig värdens i
Helsingfors Stad.



Stadga

Page 1.

Stadga, hvarefter Fattigvården
utly Helsingfors Stad kommer att an-
ordnas och framdeles handhafvas i

1^{te} Art. Allmänna Reglor
rörande Stadsens Fattiga.

§. 1. Under namn af Fattige i Helsingfors, arkännas
sådana Menckliga varelser af alla åldrar, Skönd och Kön
hvilka äro enq. Kyrke Bok och Måndats Långd, i Staden
både Barufödde och jemt viffande, eller och churu å
annor ort födde, sedan i flere år deltagit i Stads
samfundets göromål och tunga desse behöfvande, när
de ike själfva äga eller kunna förtjäna, hvad till de
nödvändigaste behof årfordras, ike heller af välmäns-
de Barer eller Syfthor kunna försörjas, de blifva al-
tid i Laga ordning berättigade till församlingens omvårdnad.

§. 2. Sådana fattiga få alla under gemensam Fattigvård
och det längre eller kortare tid, alt efter lifs längden
eller andre förhållande omständigheterna; och det an-
singen de själfva till underföd anmält, eller annars uti u-
felhet äro lemnade, utan afseende på den mer eller
mindre sedighet de ådagalagt, endast at de ej för brott finnes
hæktade: Och skola alla sådana fattiga njuta Allmofa,
de vansföre bland dem till fullt belopp, men de arbets-
före endast till så stor summa som bristen emellan full
Allmofa och hvad de genom Arbets kunna förtjēna, alt
detta uträknadt och Stadgadt enq. lidernas kraf.

§. 3. De vansföres fattig fördelning kommer at innefat-
ta följande Clasen af behöfvande, neml:

a. Saden och Rodenlösa Barer under Sex års ålder,
de må då vara af äkta ell. oäkta fang.

- c. Med dem jemnåriga utfalliga Barnen hvilkas
Föräldrar väl lefa, men hafva många onynda
lidande Barn, och det antingen de äro olikåldrige
eller Svillingar och Trillingar.
- d. Alle öfrige äldre, orklöse och krampsfulle, blinde, döf-
stumme eller annars svart lyte, de där äro till arbete,
dels aldeles dels i det mesta oformögna.
- e. Alla sjuka af olika åldrar och bägge könen hvil-
ka behöfva Läkare vård och särskilt tillflykt.
- f. Och slutligen alla fattiga, som genom döden
fluta i en uselhets lid.
4. §. De här förutnämnde Arbetsföre fattige rubriceras
äro under följande vid deras vård nödige Afdelningar.
- A. Barn ifrån Sex till tolf års ålder, antingen de
äro varnlöse eller med föräldrarne i fattig vård
inlagne, eller och ifrån behöfvande föräldrar och
anhörige särskilt, under fattig vården ställda.
- B. Äldre välfräidade personer hvilka i anseende till
mindre arbetsförmåga, tillfälle eller kunnighet,
eller och för ett drygt och stort hushåll af onynda
Barn äro i fattig och utblottad tillstånd.
- C. Och äldre vanfräidade personer, som för liderlig-
het och det med mindre afdömda brott, följande
slaka rykte, och tillika någon sjuklighet eller
lätthet, ej sökt och kunnat förskaffa sig full
bärgning, utan tillhills vanligen beblat.
5. §. Till utbrännande af värkeliga beskaffenheten
med de i föregående §. §. upprämnade och till
Staden hörande Fattige Själor och till förekom-
mande deraf att icke obekörige personer sig
deribland intränga, så skall arligen i

Julii eller Augustii Månaden, vid en pålyst Kyrko-
stämma, så kallad fattig mönstring anställas,
hvarvid alla Stadens fattige personligen eller på an-
nars tjentlig sätt böra sig anmäla, och det vid för-
lust af understöd, om de derifrån uteblifva; Komman-
de vid stamma mönstring de vederbörande afven till
Stades, hvilka med fattiga hafva besättning, på
det att allt hufvudsakligt rörande fattig vården dä-
för året, må kunna i ordning ställas.

6. §. Alla Stadens salunda erkända och under vård
tagne fattiga skola af Prästerkapet och Polisen genom
tjentliga medel tillhållas att Christligt och Medborger-
ligt uppförande iakttaga, samt med erkänsla och
förmåsamhet den bestämda hjälpen emottaga och
använda, i synnerhet skall det dem allvarligen
vara förbjudit att i hus, på Gator eller annars
öppet liggeri sjelsvald föröfva, och det vid sådant
straff, som vederbörande komma att efter om-
ständigheterna bestämma och exekvera.

7. §. Hvad i öfrigt angår lösdryfvare och Spinnhus
hjon, eller de ifrån andra församlingar till Staden,
redan ankomme eller främdeles ankommande
fattige och liggare, så förfares dermed enl. de derom
särskilt gällande Författningar; afven som Öfver-
hetens nödiga hjälp afvakts i anseende å så Stadens
som Fästningens Garnisonens öfvergifne och
behöfvande, när de i Stadens Fattigvård kunna
inlagas dock må vid hastigt åkommen från olyc-
ka, Sjukdom eller död, afven den främmande
utlingen i fattigvårdens vårdnad tagas.

8. §. Slutligen anmärkes, att Stadens fattig kvar-

lätenskap, arf och Testamente afven härflädes
till arkanses fattigvården, på sätt de gällande
föreskrifterna för dylika förrättningar annor-
städes stadga och förmå.

2. Art. Reglor för de Vansöke Fattigas försörjning

1. §. De värslösa små barnen skola lämnas i vård
åt någon bekredlig mindre bemälad kvinna i Sta-
den elc. i Landet, härnärkring, half, åt någon som
sjelf tillhör fattigvården, och det emot viss beting,
uträknadt för logen och anordnad för äret, samt
utåt allt för frång hushållning, lämpad till den
värslöses behof, och sådant barns föräldrar anmäla
och dess omständigheter alltid med gärligaste för-
stå hos fattig styrelsen i Staden och deputationen
vid års konferensen.

2. §. De öfriga fattiga späda barnen lämnas efter
omständigheterna antingen under föräldrarnes elc.
frammandes vård emot så uppgjort beting, som
härforut anmärkt är; dock må icke flere än
ett så beskaffadt barn, från hvarje fattig hus-
håll på samma tid fattigvården tillhöra.

3. §. De äldre vansöke fattige skola så vidt möjligt
än in anordnas att bo och vistas antingen ihop
med eller hos enskille i Staden och det för måttlig
penning, för att den nykta dag och natt herberge
med bruklig värma den kallare tiden och vanlig
förfrys. Äro dessa fattige oförmögne att sig sjelfva
matreda, elc. äro de icke någon omfint, som dem
här hjälper, böra dagelig kost tvänne måltiden
för dem betingas på sätt fattig styrelsen finner.

det lämpeligh; men annars utgå de sin an-
ordnade allmoges antingen i penningar eller
vissa matpersoner efter öfverens kommelse, och
det månadligen finnes älen någon fattig så yst,
att ingen husägare vill den emottaga, antages och
kosthalles en sådan i Fattig vårdens sjukrum. Alla
hithörande fattiga skola så särskilt hjälps till kläder,
när sådant nödvändigt finnes, afven som för
de blinde och lytte ibland dem, när de i Staden
nödvändigt böra röra, skola utses ledare af den
arbetsföre fattighopen.

4. §. För sjuka fattiga är den anordning nödig, att
de förut anmälas, och genom Läkare afgjord det
verkliga eller föregifna sjuklighets tillståndet, un-
dersökes och bestämmes, samt i förra fallet Läka-
rens råd inhämtas på det enklaste sätt sig göra
läten: är då den sjuka behäftad med veneriska elc.
svara chroniska åkommor, in anordnas den i
Stads eller Läne Lazarettet emot de vilkor Hög-
Kronan öfkar; i händelse den sjuka är rubbad
till sina finnen, anställes därstädes vanliga för-
sörjnings Curen och vid dess otillräcklighet in-
löses en sådan i Dårhuset, vid lindrigare an-
skötar, eller långsamt växande sjukdomar, må
de sjuka fattiga vistas i sina vanliga kvarter,
och där besjuna sig så af läkemedel som sjukvård,
men annars och när Läkaren sådant öfkar, in-
läges de i fattigvårdens sjukrum, för att där vårdas
på sätt invärdningen fordrar.

5. §. Med de döda fattiga i årtages först hvad för-
sörjningarna i lhy må stadga, hvarjämte om

Christelig begrafning för dem befordres; och det så, at en enkel fattig Likkista och Jsepning för hvarje fattig lämnes och liksom utantill till Begravnings platsen förslädd, där genast jordfästas och nedfästas. Arvord, så för likkistan, som dödsgräfvarne Arfvode, är alltid för året bestämt, och ingen tillätsel till lämnes till kofsammas begrafningen, icke eller erlagges Skuldpennningar eller Likskat.

3. Art. Reglor för De Arbetsföre Fattiges wård

1. §. Alla de fattige yngre och äldre män och kvinnor, som en Läkarens visord i anseende till ålten och kroppens krafter kunna ålaga sig något hienligt arbete, antingen hela deras fattig tid igenom, eller blott vissa perioder deraf, de skola alla vid fattigwården få der till medel och affattning, samt sjsjelfsättas med sadane göromål, som lätt äro lärde, lätt förkyllas och icke fordra kofsammas verktyg eller vidlyfsligt utrymme. Tillgång till arbete skall och göras den fattiga så lätt som möjligt är, hvarföre hienliga arbets verktyg och behoflige rudimaterien icke någon årlid fan saknas. Fattig Styrelsen skall i öfrigt sjsjelfsätta fattige på samt Medborgare det önska, samt så för de fattiga, som sjelfva förvaltningen finnen förmanligast; Arbetslönerna böra och minst arligen å nyo bestännas, afwen som det affall och afdrag som å handarbeten inträffar, böra efter riktig tariff deri arbetande till gode räknas. Alla skola och till Arbetsfört och ordning hållas, de bestedliga genom hienliga uppmuntringar, men de bredskande genom nödig Correction.

2. §. De Arbetsföre Harnen är dubbelth arbete ålagt, dock lämpadt, efter ån och inisiglen; de skola neme skolhållas, för at å modersmålet lära läsa bok och Christendoms Läroboken utantill, samt inofvas i Skrif och räkne konsten enklaste grunder, och det så at de i förfä lidene sjsjelfsättas dermed trene förmiddagar hvarje vecka, men sedan blott en lämpelig förmiddag. hvarannan vecka, hela förrings tiden igenom: den nu öfrige arbetsliden skola de och till arbete väntas under tillflykt af ålten och kunnige, och böra deras arbete hälft å arbetsfältet förnättas, och böra där af dem ej mer fordras, än att lättja och wårdslöshet undanröjas; och skulle sadane Harn å Plantagen eller till andre dem hienliga göromål, af Medborgens utbegäras, eller önska deras föräldrar och anhörige at af dem sig betjena; tillåtes sadant, när det åsyflade ändamålet blir uppfyllt; för öfrigt skola dessa Harn enstämning infinna sig till de undervisningars emottagande om helgedagarne, hälft den blidare årskiden, hvilka Staden omh tånkande Prästerfkap ej underlåta att gunstberäqit dem meddela å der till utfatle timmar.

3. §. Välfräidade Arbetsföre fattiga äro berättigade att öfverens komma om sina arbeten, hvarvid följande iakttages. at de så arbets rudimaterien och nödige verktyg under egen wård hem i kvarteren, churu icke glöme pensum är för wekan, at den som utlemnas; skulle de ålen af enskille så arbete, som de önska emottaga, ån fattig Styrelsen deras Horgen, dock med iakttagande

af den försiktlighet och kontroll här än af nöden
afven som det skadas, at däreft sadane betrodde
fattiga illa förfärdiga sinna Arbeten, eller hvari
trädskas, eller af illvilja förfärdiga verktyg och äm-
nen, de efter undfångne högst tvänne varningar,
förlora förtroendet, och komma under de vanfräi-
dades anse.

4. §. De vanfräidade arbetsföre fattiga skola ä
gemensamt arbetsställe till hvarliga förelag hallas,
och må detta ske, antingen i vissa der till utfädda
arbetsverkstäden, eller ä allmänna arbeten och
planlager efter årstid och tillfällen. alltid ska
de då under bestämde lifstid, med ålagd förbin-
delse att efter kroppens krafter och hämndom sin
förelagde syssla fullgöra: deras arbetstid bestämmer
och at vrra hvarje söndag ifrån klockan 6 om
morgonen till jannua tid om aftonen öfver
jommaren, och så länge dager än den mörkare
tiden; dock så att de middagstimmarna så hvar
så sig efter mödorna, samt att vid påsande
tillfällen något lof dem bestås: när dessa slags
Arbetsföre antingen tredskas, illa handlara Arbets-
tyg och ämnen, eller söka aldeles förrymma -
skola de allvarligen corrigeras.

5. §. Föreskrifne kläder af arbetsföre Fattiga skola
och nyckla att dem behöflig omvardnad i mat, kläder
och husrum, hvarföre de och skola tillåtas at med
andre sammanbo emot billiga vilkor; Hvarren
hos sine anhörige eller andre som dem skola
och deras upfostrande efterse lika så de vanfräidade,
då deremot de välfräidade själfva för sig svara.

De sistnämndes underhåll utgår sentjälvis efter
med dem slutlig accord; antingen i penningar och
nödiga mat, perfedlar, grundat på ett förelagt
års pris, afvensom deras arbets löner efter en
gifven tariff dem till gode räknas, och sedan
hälften af deras utfalla är uppehållt derifrån
i summa är afdragen, skall det öfverbeling de kun-
na äga at lyfta, dem till disposition öfverkortadt,
utlemnas: Hvarren och de vanfräidade ålen, hvilka
ä gemensamma arbetsställen sammanhållas,
skola så sig mat derstädes så middag, som afton,
både heligh och sökn och det efter fattigstyrelsens
fogade anstalt; de skola och affjerna sitt års under-
håll, Hvarren och öfrige half arbetsföre med en
fjerdel, och de andre med hälften, hvar till de mösta
tillhållas och resuldalet i räkning utföras och de
öfver beling hvarvid kunna ibland förekomma
Fattigvården till gode räknas, dock så, at hvarlige
peninge uppmuntringar för de flitigaste icke
öraktlätas: nödige kläder perfedlar skola och till-
delas dessa slags fattiga, när tillfällen sadant födra,
och det så ordenteligen, at uselhet och oflygghet
försvinna samt reulighet och tarflighet i stället
är synbare.

6. §. När vid lof års ålden de arbetsföre Hvarren
skiljas vid fattigvården, skal allmänheten derom
underrättas och Hvarren i något hederlig Medbor-
gares tjänst förflyttas, när de icke äro lyfte eller
annars oduglige; dem lemnas väl rätth att själva
om deras framtid väl arangera, dock under veder-
börandes Kontroll, och komma de, enq. Legohjoms

Stadgans 3. Art. 4. §. at stå under dens vård dem
 då emottager, afvensom Fostersföräldrarne skola
 ålaga sig at ej inom kortare tid desse Barn förskjuta,
 därest ej död eller godvillig öfverenskommelse mel-
 lankommit, de odugligare och krymplingarne blifva
 då efter sina behof i någon af de andre klasser
 inom fattigvården förflyttade. Så arbetsföre
 Barn, som äldre vanfräidade arbetsföre kunna
 af någon der till huggad för ordning och afvarfamt-
 het, händ Medborgare, afven lagas undan fattig-
 vårdens här för ut, anförda försäddla tillflykt, och
 det emot vift, arligt penninge accord samt för-
 bindelse, at pupillen vid fattig monstringen före-
 se, till utroande om det ordenteligen är full-
 gjordt.

4. Art. Reglor rörande Fattigvårdens Fonder

1. §. Till fattigvårdens Fonder skola räknas alla medel
 i penningar eller varor, hvilka under hvad rubrik
 det vara må äro till fattigas hjälp och understöd
 härstädes anslagne, eller vid tillfällige händelser
 i gadant, affeende kunna inflyta; de skola alla
 redeligen af fattig styrelsen till afsyftade ändamål
 användas i behörige räkningar uplagas och
 på sätt öfligt är förvaras och redovisas före.

2. §. De fonder, hvilka komma at omedelbarligen
 stå under fattig styrelsen härstädes så till inrättning som redo-
 visning, blifva de redan till hands varande Capitaler, neml.

a Framledne Herr Comence Rådet och Wasa Rik-
 daren Johan Söderholms Donationer, nu för Ett Tu-
 sende Riksdaler Banco.

b Den hittills varande Stads Fattig Casans behållning.

i afskilliche mynt, samt efter beräkning Tre Tusende
 Rubel Banco Spignaler.

c En sammantagd medborgelig Cassa af flere an-
 bragt, och bestigande sig redan till omkring Tre
 Tusende Rubel Banco Spignationen.

Hvartill främdeles läggas alla de Capitaler, hvilka
 genom Öfverhetens eller enskilles ynnest komma
 at fattigvården härstädes till arkännas och stå
 under desse ensamma styrelse. blifvande räntorne
 för alla desse Summor de, hvilka till arliga ut-
 giftern behörigen användas och disponeras.

3. §. De Stadens fattiga med egne vilkor lemnade,
 så kallade Hancelliska Donationer, för i arligt vänt
 belopp. Tvåhundrade Riksdaler Riksgälds Sedlar, bräden
 under fattig vård på det sätt, att desse belopp af
 fattigvården och Kyrkrådet gemensamt fördelas;
 men enl. Testamentets lydelse bliv under det siff-
 namndes vård. Samma regler gälla för alla öfrige
 nu till hands varande eller främdeles öfkommande vil-
 korliga Dispositioner, de fattige i orten till Gode
 hvilka alla med fattigvårdens minne så af
 sine Disponenter regleras och fördelas.

4. §. Fattigvården inrättar och förvallar afven
 efterskrifne frivillige, men dock bestämde fattig medel neml.
 a De penningar som vid alla bröllop och Barn dop
 för de fattigas räknung böra uppbäras.

b De medel som i kyrkan med hafvarne samt vissa
 bestämde Helgedagar i Bänken vid Kyrkodörarne
 insamlas.

c Fattig procenten af Inventarie Summor
 vid Hoppstekningar i Staden.

- d. De bölen, som enl. Lag och författningar de fattige tillfalla ~
- e. De gåvor som af fr- och Ulgående Fartyg för- sammas behöf, aflennas ~
- f. Rättelser vid här gifne Conserter och Spectakler till de fattigas förmån ~
- g. Den gåva hvarje Borgare och Gärnings Karl vid antagningen samt Embetsmän vid beford- raren gånst, benäget afgifva ~
- h. Och i öfrigt alla smärre förningar och sam- manskott, valgörande menningar af god vilja be- haga göra ~
5. §. Men som förenämnde fonder och inkomster ända icke förflå till befridande af vid fattig- varden förekommande kostnader; så skola Stadens samtliga Invänare af alla sländ, som äga an- lingen hus och gård, rörelse handverk och näring, som Borgare eller Löw på allmän och enskilt, Stat, eller och vetterligen hand förmögenhet, hvar i sin mån genom en ålagen exekutiv utskrift kallad Fattig Bevillning, vid magt hålla fattig- varden, och det arligen uträknadt efter lidernes behöf ~
6. §. Såsom Fattig fonder skola och desutom räk- nas de af döde fattiges kvarlämnade i husgeråd och kläder; äfven som alla af ädelstänkannde Medborgare givande förningar af hus redskap, Materialier, Lifsmiddel och klädes persedlar m. m. som för- fattige nyttige finnas, desse skola disponeras, an- lingen efter sig förteende behöf, sk. gifvarens be- stämde yttrande: hit må och räknas, i fall nå- gon af fri vilja andoge sig någon fattig såsom någon lättnad uti fattigvarden både om lanka och omkostnad, för att den samman då enskildt visst lid lifnarna och underhålla ~

7. §. Till allmänna Reglor för fattig fonderna höra och: att de stående Capitaler utlänas endast emot förteckningar i ograverade Länd, Egendomar och det emot den i Lagen tillätne högsta möjliga ränta, samt utskalle viten vid inbetalningens försammande i utfall lid: De årliga gåvorna lika med öfriga insamlingarne skola ordentligen i säkerhet ställe värddas samt behöri- gen inventeras. Likaledes skola alla Räkningar, Böc- ker Skuldsedlar och öfrige handlingar blifva med ordning Lagfärne och förvarade; och så matpersedlar, som värktyg, Rudimaterialien och arbeten antingen de äro förvarade, Köpte elc. förfärdigade, skola som fattigvarden egendom försäffligt handteras ~

5. Art. Reglor för Sjelfva Fattigvarden Styrrelse ~

1. §. Högsta upseendet, och Controllen öfver fattigvarden tillkommer hela församlingen gemensamt, som deröfver genom plurima Vöta vid den här förut nämnde årliga fattigmönstringen deiderar och anordnar: utom de redan vid denna kyrkstämman här förut ålagde - yttan den, skola och af församlingen då behörige utnäm- nanden skilje för den närmare fattig styrelsens ordning, afven som Revisorer då böra utses, för att fattig Räk- skaperna behörigen granska; och skola det då förda justerade Protokollet för blifvande aret, tjena till efter rättelse ~

2. §. Den närmare varden och fattigstyrelsen ålen anfördror församlingen en så kallad Fattig Directiön, hvilken i Rådhuset håller sina samträden, och hvilken består af församlingens kyrkoherde eller Curam gerens af Politié Borgmästaren och Stads Physikus, såsom Sjelfskrefne och beständige Ledamöter samt tre eller Ledamöter af hvardera, Stands person, Borgerskaps och arbets foliks betalande Classer; desse ombytes arligen till en tredjedel samt utses genom val af hvardera Classen enskilt, och det för den afträdande ~

3. §. Denne fattig Directjens göromål utsträcks till alla möjliga delar af Stadens fattiges vard, sådan den här förut finnes föreslagen, med förbindelse at vid årliga falligmonstreringen hafva till hands redige laglige Räkenskaper, ordentliga fattig förteckningar samt nyttiga och väl uttänkta förslag at församlingen föredraga de öfriga dess göromål, som alltid äro bestämde, inneskattas i nedanskrefne punkter:

- 1^a Att antaga till sin bejering så många Församlingen befallit till, och deras aflöning besörja och dem med nödige Instruktioner förses
- 2^a Upprätta och bestämma Staten för året, alla utgiften och inkomsten, dock må församlingarnes bifall till efter rättelse sammanföras
- 3^a Hålla tillfyn öfver de arbetsförrättige, så i Skolan för ungdomen enskildt, som öfrige göromål gemensamt och dertill utse Ledamöter, som kontrollera tillståndet öfver allt
- 4^a Afhjelpa förefallande Stridigheter emellan de fattige, Husräddarne och Bejeringen samt corrigera de lygellosta och gensträfsiga, men de öfriga till all rätt förhjelpa
- 5^a Entligt uppfatte förslagen a Entreprenad Afgifter förskaffa fattig vardens nödige Rudimentarien varklyg, Ljus och ved samt uppgöra hyres och Marketenarie Contracter efter års behofvet
- 6^a Å öppna Afgifter skola och genom deras försorg försälgas, så döde fattiges kvarlänskap som inom fattig vardens till hands varande arbeten och andre persedlar.

- 7^a Att så ofta det fordras sammanträda till öfverläggning, hvar till Ordföranden, som alltid är förnämsta Ledamoten af Stads personernas Class eller Församlingens Pastor, sin kallelse utfärdar, hvarföre och har emellan sammankomsterne äger hufvud inseendet i falligvården samt med Bejeringen det dageligen förefallande omfatta och afgör
- 8^a Skall genom dess försorg finnas i Staden ett Arbetshus uträknadt för högst tjugu arbetande i hvarje Arbetsstuga, hvarvid skola finnas nödige välförvarade gods och Material-rum samt Sjukstuga med Bodhus och färskildt Correcijonsrum för de gensträfsige arbetande och andre obehörige liggare, på det arbetsförrättningen med behörig drift och ordning må kunna vid magh hållas och nödens Barn tillflykt finna
4. §. Till stilt biträde tillärkennes fattig Directjonen följande Tjenste personer, neml. Lärarmästare för de arbetsförrättarne, så i Skolhållning, som Arbetet inöfvande och lärande, hvar till trälstages Sujetter inom den behöfvande arbets hopen, om det Lagligen bestå kan, och det af Mann- och Kvinnekonet efter behof; dess utom en eller flere Uppsyningsmän, hvilka så i Dvarteren, samt arbetshuset, biträda med de dageligen förefallande Tjensterna och hvilka i sin Tjenst njuta den rätt och det försvan Stadsbejonte är tillagd samt af dem riagda vand vid skrifva och räkna samt hand för ordning och bestded väljas så att fattig Rullorner och de mindre Liquidierne honom kunna jemte

Hibrade Uppsyningsman en elc. flere 5 art. 15
 Hålen för förfumad arlig Rånkamling 13
 Concerth receller - 4 art. 4 §. f. - 12
 Correctjon - 3 art. 2, 3 art. 4 §. 7 & 8
 Dito Rum 5 art. 3 §. 9 - 15
 Directjonen har värden sig updraga 15
 D. tiller i Rådhuset D. 5. 2. 13
 D. Heltan af kyrkoherden elc. C. Goren
 D. Polidie Borgmästaren - (alla) 13
 D. Stads Physicus - (1) 13
 D. af 3 Ledamöter af hvarje
 Stands person { 13
 Högskolans { 13
 arbets folks { 13
 Dito ombyles till elc. arligen
 Dito Tillträdande beflämnas af hvarje
 Class enstelt 13
 Dito Görsmåten utdräcker till alla de
 lar af fattigvårdens art. 3. §. 3. 14
 Dito bön vid fattig Mönstringen an
 ligen hafva tillhand rediga lag.
 ligen räkenskaper ordentl. fattig
 förteck. nyttiga och väl uttänkt
 Förslag - dito - 14
 Dito anlagen af Församlingens Wi.
 fallen Heltening dito 1. 14
 Dito Upprättan Skaten för arel 2. 2.
 Dito hållen tillfyr afven de arbets fö
 re fattiga, så i Skolan för ung
 domar enstelt, som ofrige för
 romat gemensamt och vipsa Led
 möten som Controllerar till
 fländet afven all 3. 15
 Dito afhjelpa Stridigheter D. 4.
 Dito Corrigo de lygellösa D.
 Dito de ofrige till rätt förhjelpa -
 Dito. Anskaffa Rudimaterier verk
 Directjonen, Lyg, Ljus, ved efter
 förslag - 5 art. 3 §. 5. 14
 D. Ungöra Skyes och Markes ten.
 lenie Contrader efter års behof D.
 D. å öppen Auktion förfälja döda
 fattiges kvarlästkap D. 6. 14
 D. afven som Fattigvårdens arbe
 ten och andra personlar D.
 D. Sammanträden för alla som för
 dras till Överläggningen - 7. 15
 D. anskaffar arbetshus, uträk
 nad, 20 personer per fluga, gods
 och Material Rami 8. 15
 D. Fjickfluga - D.
 D. Bodhus - D.
 D. Correctjons Rum D.
 D. emottagen efter Reversal alla
 anslag medel D. 3. 5. 16
 D. Frivilliga gafvar anteknas D.
 D. vid magthålla Tiggare Polien 3. 6.
 D. inkom sig ombyla och fördes
 la de yttre bestyr D. 16
 D. utan all slags arfvode D.
 D. Till Hibrade -
 D. Lärnästare för de arbets fö
 new så i Skolhallning, som
 arbets inofvande och larande 15
 D. Hvar till helst lages Suxeller inom
 behöfvande arbete hopen om det
 lagligen besta kan af bagge
 konen efter behof - D.
 Uppsyningsman en elc. flere D.

ordförande är alltid
 Directjon, förnämsta Ledamöten
 af Stands person Clasen elc. för
 samlingens Pastor 5 art. 3 §. 7. 15
 D. Sammanhållas till öfven
 läggning - D.
 D. ager emellan sammankom.
 florne hufvud inpendet D.
 Dispositioner, Regleras och fördelas
 efter Toffadorers förordnande
 men med fattigvårdens minne 16
 Donationen, Sederholmske 4 art. 2 §. 10
 D. Hanelfka 8. 3 §. 11
 D. Med borgare Casan 2. 2 §. 6.
 D. Gandhafvas efter den gif
 vandes förskifter 4 art. 3 §. 11
 Döda fattiga undgå Likstäl och
 Mullpenningar 2 art. 3 §. 5.
 Dödgäfvare D. 6.
 Död eller hastigt gvan sjuk af
 frändande blödingen 1 art. 7 §. 3.
 Eftervättelse - 3 art. 1 §. 13
 Embetsmans afgift vid befordran 12
 Fattig penningar insamlas -
 a vid Bröllop & Barndop
 b Håfmedel & Bakker penningar 11
 kyrkan 4 art. 4 §.

Fattig Penningar insamlas
 c Fattig procent vid Houplekanten 11
 gar
 d de fattige från Kompletarne till
 fallande bölen
 e Gafvar af Fjörsländ och forlygg
 Redare -
 f Receller af Concerth ex Specta
 ler och Masquerader
 g Borgares och gärningsmän vid
 anläggning, samt Embetsmän
 vid befordran, afgiften 4 art. 4 §. 12
 Fattiga i Skaden är kärnet i skaden
 som han födde och längre tid
 vifkande - 1 art. 1 §. 1
 Då de ej hafva välmående barn
 eller fuffkon D. 1.
 D. Sta under fattigvårdens 2 §. 1.
 D. Mönstring i juli elc. Augusti 1 art. 18. 3
 D. så klades hjälp när nödigt fi
 ner { 2 art. 3 §. 5
 { 3 art. 5 §. 5
 Fattig bevilning af 4 art. 3 §. 13
 Skadens samteliga innevan
 re af alla stand arlig
 D. Dödes kvarlästkap D. 3. 6.
 Fond, Fattig - hela 4 art. 10, 11, 12.
 Ranta dömd för endast arligen
 disponeras - 4 art. 2 §. 10.

Reverser och förskrifningar ^{4 art. 78.} 13.
Revisorer ^{5 art. 15.}

Råhushjupers förande med erfatt
ning där för ^{4 art. 78.} 13.
^{5 art. 68.} 16.
Rantorne af Capitalerna på en
delt arligen disponeras ^{4 art. 28.} 10.
D. försunne af deras arliga in-
betalning med för vite ^{8 art. 78.} 13.

Sederholmska Donasjon ^{4 art. 18. a.} 10.
Santafolk och förvaringar ^{4 art. 48.} 12.
Sinnes Juaga undergå försök Curu
D. D. och vid stillräckeligheten
inlöses i Dårhuset ^{2 art. 48.} 5.
Sjuka undersökes af Läkare
D. Weneriska ^{2 art. 58.} 5.
D. Croniska ^{2 art. 58.} 5.
Sjukdom och död ^{2 art. 48. 58.} 5, 6.
D. D. förfrämmande Uppslut ^{4 art. 78.} 3.
Sjuk Läkare ^{5 art. 28.} 13.
D. deß atgård ^{2 art. 48.} 5.
D. deß Arfwade ^{3 art. 68.} 16.
Sjuk fluga ^{3 art. 38. 88.} 15.
Sjöfarande och Reddarens gäst
och Skänker ^{4 art. 48. c.} 12.
Skuld Sedlar Lagfart ^{4 art. 78.} 13.
D. och förvarande

Spiritus Hön och Ledsdrifver ^{4 art. 78.} 3.
Skolhållning ^{3 art. 28.} 7.
Spectacles reetler ^{4 art. 48.} 11.
Stridigheters afhjelpande ^{4 art. 38.} 14.

Tiggare till Staden ankong ^{1 art. 78.} 3.

Tiggerie på a Galor som Hus m.m.
förbjudes ^{1 art. 68.} 3.

Tortial eller Manadvis kan ut-
betalas för barns underhåll ^{3 art. 58. 88.} 8.

Underhåll Manadligt eller Per
Gjalvis för barn ^{3 art. 58.} 8.
Ufel, sjukfallig som ingen vill
emottaga infalles i falligvårdens
sjukrum ^{2 art. 38.} 5.
D. främmande, vid hastigh åkom-
men från sjukdom olycka
och död ^{1 art. 78.} 3.
Uppseendit och kontrollen
öfver Falligflyrelsen kan
förfamlingen ^{5 art. 18.} 13.

Uppbördes förhållande ^{5 art. 58.} 16.
Uppmuntringar ^{3 art. 18. 58.} 6.
8.

Wanføres fördelning
a. fader och Moderlösa barn und 6.
b. jemnarige med dem ofalliga
c. orklösa, äldre, krampsfulle, frant, lylla
d. alla sjuka af olika åldrar
e. alla falliga som genom död
fluka lifet ^{1 art. 38.} 13.
D. främmande ^{2 art. 18.} 4.
Wanfräidade Arbetsföre-
arbetsgemenskap, Hälle ^{4 art. 78.} 8.
Wahrer och peningar ^{4 art. 18.} 10.
Weneriska eller med Jwara Chro-
niska åkommer -
besvarade, inuionderas ^{2 art. 48.} 5.
Stads elg Lane Laxarettet
Wile vid försunmad arlig
Rantat inbetalning ^{4 art. 78.} 13.
Wärklygs lillgang ^{3 art. 18.} 6.

Öfverbeling ^{3 art. 58.} 8.
Öfvergifne af Garnisonerne
i Staden och Sveaborg ^{1 art. 78.} 5.

